

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Суховецкий против Украины

[Sukhovetskyu – Ukraine] (№ 13716/02)

Постановление от 28 марта 2006 г. [вынесено II Секцией]

Обстоятельства дела

В январе 2002 года местная избирательная комиссия отказалась зарегистрировать заявителя в качестве кандидата на парламентских выборах ввиду того, что он не внес избирательный залог на сумму эквивалентную в то время 160 евро. Заявитель утверждал, что он не в состоянии выполнить это требование, поскольку его годовой доход составлял сумму эквивалентную около 140 евро. Центральная избирательная комиссия оставила в силе этот отказ, а жалоба заявителя на это решение, направленная в Верховный суд Украины, была также отклонена.

Вопросы права

Европейский Суд отмечает, что избирательные законы ряда европейских государств предусматривают меры, направленные на то, чтобы воспрепятствовать кандидатам, не имеющим серьезных намерений, баллотироваться на выборах. Участие государства в финансировании расходов зарегистрированных кандидатов на проведение избирательной кампании – а целью такого участия является поддержание равенства среди конкурирующих кандидатов – также является фактором, который нельзя упускать из вида. Соответственно, Европейский Суд пришел к заключению, закон, устанавливающий требование о внесении избирательного залога, преследует правомерную цель: гарантировать право на эффективное, отлаженное представительство избирателей, усилением ответственности тех, кто баллотируется на выборах и ограничением участия в выборах кандидатами с серьезными намерениями, избегая при этом неразумной траты государственных средств. Кроме того, среди европейских государств сумма избирательного залога, требуемая законом Украины, является одной из самых низких. Сумма, которую требовалось внести заявителю, не может поэтому считаться чрезмерной или таковой, что образует непреодолимый административный или финансовый барьер для участия в выборах преисполненного решимости кандидата. Эта сумма не является даже и преградой для появления достаточно представительных политических течений или посягательством на принцип политического плюрализма.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что по делу требования статьи 3 Протокола № 1 к Конвенции нарушены не были (вынесено единогласно).